Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV©

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
www.formav.co/explorer

Proposition de correction - BTS Tertiaires - Session 2016

Épreuve de langue vivante étrangère - Turc

Durée : 2 h 00

Barème : Compréhension de l'écrit : 5 points, Expression écrite : 10 points, Traduction : 5 points

Partie I – Compréhension de l'écrit

Le président de l'Union des Exportateurs de Véhicules et de l'Industrie Connexe, Ferit Sünneli, a tenu une conférence de presse à l'Hôtel Les Ottomans pour évaluer la performance du secteur automobile en 2009 et partager ses prévisions pour 2010. Il a souligné que le secteur automobile a été gravement touché par la crise économique mondiale, en particulier les véhicules commerciaux. Sünneli a insisté sur la nécessité de prioriser le soutien à ces véhicules si des mesures d'aide sont mises en place. Il a également mentionné que le gouvernement a pris certaines mesures pour atténuer les effets de la crise, notamment une réduction de la taxe de consommation spéciale (ÖTV). Cependant, il a précisé que cette réduction ne peut être une solution à long terme sans un soutien continu. Sünneli a évoqué les effets positifs de cette mesure, tels que le soutien à la structure concurrentielle et la stimulation du marché intérieur. Il a appelé à la mise en œuvre immédiate d'une prime à la casse, en soulignant que les pays de l'UE soutiennent leur industrie de cette manière. Il a également mentionné que le secteur automobile, qui emploie 250 000 personnes, a subi des pertes d'emplois importantes à cause de la crise. En 2010, il espère que le secteur pourra maintenir son niveau d'emploi actuel. Enfin, Sünneli a présenté deux scénarios pour 2010 : un optimiste, avec une exportation de 10-11 milliards de dollars, et un pessimiste, avec une exportation de 14-15 milliards de dollars.

Éléments clés à inclure :

- Évaluation de la performance du secteur automobile en 2009.
- Impact de la crise économique sur les véhicules commerciaux.
- Mesures du gouvernement, notamment la réduction de l'ÖTV.
- Appel à la mise en œuvre d'une prime à la casse.
- Prévisions pour 2010 : deux scénarios (optimiste et pessimiste).

Conseils méthodologiques :

- Lire attentivement le texte pour identifier les idées principales.
- Structurer le compte-rendu en paragraphes clairs.
- Utiliser des citations du texte pour illustrer les points importants.
- Respecter le nombre de mots demandé pour éviter les pénalités.
- Relire le compte-rendu pour corriger les fautes d'orthographe et de syntaxe.

Partie II – Expression écrite

Question 1

Yazıya göre hükümetin ekonomik krizin etkilerini asgariye indirmek için aldığı en çekici tedbir hangisidir?

Hükümetin ekonomik krizin etkilerini asgariye indirmek için aldığı en çekici tedbir ÖTV indirimi olmuştur.

Traduction : La mesure la plus attrayante prise par le gouvernement pour atténuer les effets de la crise économique a été la réduction de l'ÖTV.

Question 2

Ferit Sünneli'ye göre hükümetin aldığı tedbirin pozitif etkileri nelerdir?

Ferit Sünneli'ye göre hükümetin aldığı tedbirin pozitif etkileri rekabetçi yapının korunması, krizin olumsuz etkilerinin giderilmesine destek, iç pazarın canlandırılması ve moral desteği sağlamasıdır.

Traduction : Selon Ferit Sünneli, les effets positifs de la mesure prise par le gouvernement sont la protection de la structure concurrentielle, le soutien à l'atténuation des effets négatifs de la crise, la stimulation du marché intérieur et le soutien moral.

Question 3

Ferit Sünneli, Türk otomotiv sektörünün 2010 öngörülerini iki senaryo ile dile getiriyor. Bunlar nelerdir? Özelliklerini açıklayınız.

Ferit Sünneli, Türk otomotiv sektörünün 2010 öngörülerini iki senaryo ile dile getiriyor: iyimser senaryo ve kötümser senaryo. İyimser senaryoda, AB ülkeleri teşviklerini sürdürürse, 7-8 milyar dolar ihracat bekleniyor. Kötümser senaryoda ise, teşviklerin kaldırılması durumunda, 14-15 milyar dolar ihracat gerçekleşebilir.

Traduction : Ferit Sünneli présente deux scénarios pour les prévisions du secteur automobile turc en 2010 : un scénario optimiste et un scénario pessimiste. Dans le scénario optimiste, si les pays de l'UE maintiennent leurs incitations, une exportation de 7-8 milliards de dollars est attendue. Dans le scénario pessimiste, si les incitations sont supprimées, une exportation de 14-15 milliards de dollars pourrait se réaliser.

Question 4

Dünyada birçok otomobil markası var. Hayalinizdeki otomobil nasıl olmalı? Ne tür arabaları tercih ediyorsunuz? Tanıtınız.

Hayalimdeki otomobil, çevre dostu ve ekonomik olmalıdır. Elektrikli bir araç tercih ediyorum çünkü hem tasarruf sağlıyor hem de doğayı koruyor. Ayrıca, konforlu ve modern bir tasarıma sahip olmalı.

Traduction : Ma voiture de rêve devrait être écologique et économique. Je préfère un véhicule électrique car il permet des économies et protège la nature. De plus, il devrait avoir un design confortable et moderne.

Conseils généraux

- Pratiquer régulièrement la langue turque pour améliorer la fluidité.
- Lire des articles en turc pour enrichir le vocabulaire et la compréhension.
- Travailler sur la grammaire turque, en particulier les conjugaisons et les structures de phrases.
- Utiliser des ressources en ligne pour des exercices de compréhension et d'expression écrite.
- Simuler des conditions d'examen pour se préparer efficacement.

© FormaV EI. Tous droits réservés. — Propriété exclusive de FormaV.

Copyright © 2026 FormaV. Tous droits réservés.

Ce document a été élaboré par FormaV© avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV©, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV© se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.

Copyright © 2026 FormaV. Tous droits réservés.

Ce document a été élaboré par FormaV© avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV©, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV© se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.